Clothing and Modesty

Qur’ān
Light, 24:30-31

30 [Prophet], tell believing men to lower their
glances and guard their private parts: that is
purer for them. God is well aware of everything
they do. 31 And tell believing women that they
should lower their glances, guard their private
parts, and not display their charms beyond
what [it is acceptable] to reveal; they should let
their head-scarves fall to cover their necklines
and not reveal their charms except to their
husbands, their fathers, their husbands' fathers,
their sons, their husbands' sons, their brothers,
their brothers' sons, their sisters' sons, their
womenfolk, their slaves, such men as attend
them who have no sexual desire, or
children who are not yet aware of women's
nakedness; they should not stamp their feet so
as to draw attention to any hidden charms.
Believers, all of you, turn to God so that you
may prosper.

English translation: Abdel Haleem
8 I desire, then, that in every place the men should pray, lifting up holy hands without anger or argument; 9 also that the women should dress themselves modestly and decently in suitable clothing, not with their hair braided, or with gold, pearls, or expensive clothes, 10 but with good works, as is proper for women who profess reverence for God.

English translation: NRSV
Clothing and Modesty

Hebrew Bible
Genesis 24: 64-67

64 Raising her eyes, Rebekah saw Isaac. She alighted from the camel 65 and said to the servant, “who is that man walking in the field toward us?” And the servant said, “That is my master.” So she took her veil and covered herself. 66 The servant told Isaac all the things that he had done. 67 Isaac then brought her into the tent of his mother Sarah, and he took Rebekah as his wife. Isaac loved her, and thus found comfort after his mother’s death.

English translation: JPS 1985